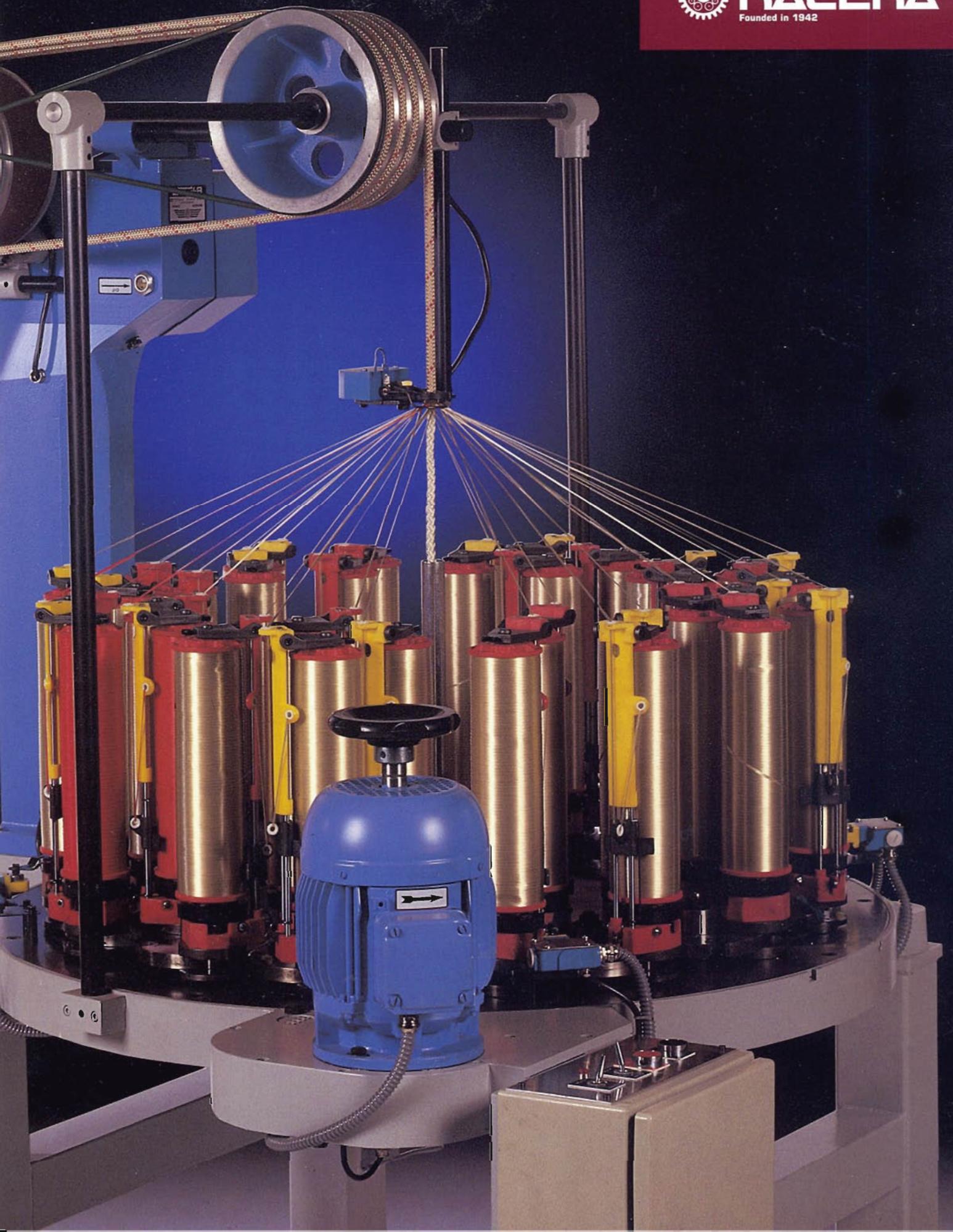


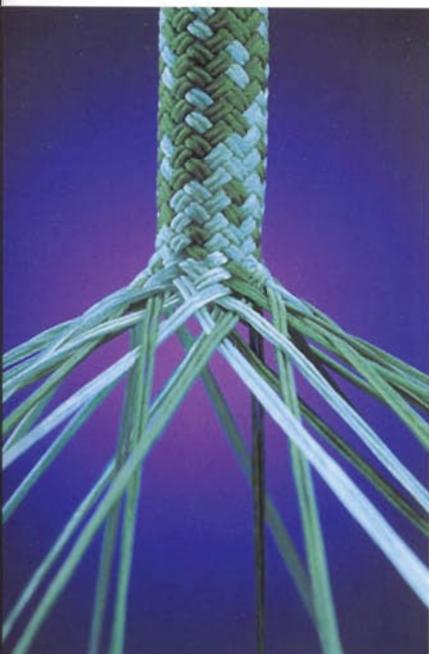
Métiers à tresser Volume 140 et 154



RACERA®
Founded in 1942



Les modèles **Volume 140** et **154**, développés par Ratera, ont été conçus pour couvrir un clair besoin du marché de la corde de moyenne grandeur: des machines à tresser avec une capacité de bobine appropriée pour tresser des longueurs de corde minimales, sans torsades ni défauts, et en même temps sans diminuer la vitesse de la tresseuse, étant donc possible atteindre une productivité attrayante.



Assurer une robustesse maximale

Le tressage de cordes d'escalade ou de nautique génère parfois, des grandes tensions et poids, c'est pourquoi il faut une tresseuse d'une robustesse le plus grande possible. Par conséquent tous les deux modèles ont été préparés avec:

- Fuseaux capables de supporter le poids des fils placés dans la bobine et en même temps les grandes tensions auxquelles sont soumis les fils.
- Un bras de tirage surdimensionné afin qu'il puisse supporter la tension de la corde tressée.
- Un socle suffisamment robuste pour pouvoir supporter les systèmes de pliage.
- Un système électrique qui permet faire marcher la machine en avant ou en arrière, ou de façon intermittente, afin de pouvoir réparer les défauts de tressage ou de pouvoir changer les bobines plus aisément.

C'est pour cela et grâce à son avancé dessin et à sa construction optimale (système d'enrobage en huile dans le carter inférieur et dans le bras de tirage) qu'il est garantie une longue vie productive.

Precision maximale (E140), robustesse maximale (E154)

Malgré le fait que ces deux modèles, ainsi que tous les produits Ratera, sont construits avec des matériels de la meilleure qualité, il y a certaines différences de conception entre les modèles Volume 140 et Volume 154 mm.

- **Precision maximale:** Volume 140 est caractérisé principalement pour atteindre une precision maximale dans le tressage. Il ne faut pas oublier que la plupart de cordes nautiques ou d'escalade sont touchées avec les mains et que la plupart des fois elles sont en des couleurs qui attirent l'attention; c'est pourquoi leur tressage doit être parfait.
- **Robustesse maximale.** Volume 154 de son côté, est orienté à tresser tout ce que le reste de tresseuses du marché ne peuvent pas tresser, soit par la rigidité du fils utilisé, soit par sa mauvaise qualité (par exemple la raphia, le sisal ou les dures fibres végétales non traitées).

Le Système 83L: la lutte contre l'usure

Tous les deux modèles ont été construits avec le **Système 83L** connu mondialement. Le Système 83L (patenté), originel de Ratera, consiste à ce que toutes les pièces soumises à usure, sont en acier temperé et rectifié d'une dureté moyenne de 610 Brinell (± 20 points). Les pieds des fuseaux sont composés de trois pièces; l'une d'elles est une frette giratoire de telle façon que quand elle entre en contact avec la platine porte-fuseaux, évite l'impact moyennant une douce tournure.

D'ailleurs, dans la platine porte-fuseaux, concrètement dans la coupure où le pied du fuseau doit emboîter, il y a un segment d'alliage plastique, en nylon, qui amortit le contact avec la frette giratoire du pied antérieurement décrite.

Les engranages du carter inférieur sont fabriqués avec des matériels d'une grande qualité et résistance, taillés sous forme de dent hélicoïdale, ce qui augmente la zone d'éraflure et permet d'obtenir une plus grande durabilité.

Grâce aux caractéristiques du Système 83L qu'on vient de défi-

32B - E140

Corde d'escalade



Les fuseaux les plus avancés technologiquement

nir, on obtient des importants résultats:

- Une augmentation de la vitesse (production) entre 18% et 25% —selon les modèles et les tissus.
- Une dépense nulle dans l'entretien (recharge) à court ou à moyen terme.
- Une diminution importante du niveau acoustique —variable selon les modèles.

La partie la plus importante d'un tresseuse est, sans doute, le fuseau. Par conséquent Ratera s'est efforcé à créer le fuseau de cinquième génération que dans le modèle E140 se concrétise de la façon suivante:

- La partie supérieure dispose d'une frette giratoire qu'évite le frottement, et donc, l'usure entre la bobine et le fuseau.
- Il est équipé d'un dispositif de fermeture, de facile ouverture, qui donne consistance et robustesse à l'ensemble.
- La partie inférieure dispose d'un disque porte-bobines denté et inversé, qui empêche l'entrée de fils et saleté qui à son tour peuvent empêcher la correcte sortie du fils.
- Dans la base du corps du fuseau il y a une frette en acier, injectée dans le propre corps, qui a pour but faciliter le glissement du disque porte-bobines et éviter sa possible usure.

En ce qui concerne le fuseau Volume 154, il offre les avantages techniques suivantes:

- Verrouillage dans la partie supérieure.
- Système de freinage moyen-

nant des mâchoires, pareil à celui qu'on utilise dans le secteur de l'automobile, grâce auquel on évite l'impact de la détente sur le disque porte-bobines, améliorant de cette façon sa durabilité.

- Dans la partie inférieure, sous le disque porte-bobines, il y a un palier axial qui lui donne une plus grande douceur et précision, et en même temps l'aide à supporter l'énorme poids de la bobine replète de fils.

De plus en plus bobines d'une plus grande capacité

Les machines composant le modèle 104 peuvent être équipées avec deux grandeurs de bobine:

- \varnothing 74x250 mm avec une capacité de 962'11 cm³.
- \varnothing 78x280 mm avec une capacité de 1.211'27 cm³.

Pour le modèle V154 on dispose de deux grandeurs de bobine:

- \varnothing 85x220 mm avec une capacité de 1.071'45 cm³.
- \varnothing 85x300 mm avec une capacité de 1.461 cm³.

Naturellement on dispose de différents ressorts avec de



24B - E140

Corde élastique



24B - E154

Corde nautique



nombreuses tensions à appliquer en rapport à chaque produit (voir tableau).

E140: Bobine \varnothing 74x250 mm et bobine \varnothing 78x280 mm

| Couleur | Tension' |
|---------|---------------------|
| Blanc | 300 - 320 grammes |
| Jaune | 480 - 500 grammes |
| Vert | 580 - 600 grammes |
| Rouge | 800 - 850 grammes |
| Noir | 1000 - 1100 grammes |
| Bleu | 1250 - 1300 grammes |

E154: Bobine \varnothing 85x220 mm

| Couleur | Tension' |
|---------|-------------|
| Blanc | 500 grammes |
| Jaune | 650 grammes |
| Rouge | 750 grammes |

La plus ample gamme d'accessoires

D'après le fil utilisé ou le produit tressé, Ratera peut fournir de différents accessoires utiles et nécessaires pour l'obtention correcte du produit final désiré. Voilà par exemple:

- De différents types de ramasseurs dans le point de tressage, avec ou sans détection du tressage.
- Différents systèmes de tirage, selon le diamètre du produit tressé.
- Différents systèmes de pliage du produit tressé, en bobines de différentes tailles, en pliage parallèle ou semi-parallèle.

Un service adapté à tous les types de besoins

Ratera répond à tous les besoins de ses clients: d'après l'échantillon de ce que le client veut tresser, le département technique de Ratera indique le client quelle est la machine la plus appropriée, en lui faisant aussi le calcul de la production (rentabilité). Même si le client n'a pas d'échantillon on le conseille de la façon la plus convenable.

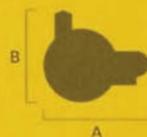
Ainsi, Ratera lui offre la machine précise, avec les accessoires nécessaires pour l'élaboration des produits requis.

E 140

| Nombre de fuseaux par tête | Puissance du moteur (CV) | RPM plateau à encoche | Dimensions A x B table individuelle (mm) |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------|--|
| 12 | 0'75 | 235 | 780 x 670 |
| 16 | 0'75 | 235 | 860 x 730 |
| 20 | 1 | 235 | 900 x 840 |
| 24 | 1 | 220 | 930 x 1070 |
| 28 | 1 | 220 | 1050 x 1150 |
| 32 | 1'5 | 220 | 1160 x 1250 |
| 36 | 1'5 | 220 | 1300 x 1400 |
| 40 | 2 | 210 | 1450 x 1600 |
| 48 | 3 | 210 | 1620 x 1700 |

E 154

| Nombre de fuseaux par tête | Puissance du moteur (CV) | RPM plateau à encoche | Dimensions A x B table individuelle (mm) |
|----------------------------|--------------------------|-----------------------|--|
| 12 | 1 | 220 | 760 x 860 |
| 16 | 1 | 220 | 840 x 900 |
| 20 | 1 | 210 | 950 x 960 |
| 24 | 1'5 | 195 | 1080 x 1060 |
| 28 | 1'5 | 195 | 1140 x 1140 |
| 32 | 2 | 195 | 1200 x 1300 |



ATTENTION: D'après la directive de machines 89/392 de sécurité pour le marché européen, les machines doivent aller protégées. Nonobstant pour une plus grande visualisation, quelques illustrations de ce catalogue ont été réalisées sans les protections obligées. L'entreprise se réserve le droit de modifier et améliorer les caractéristiques de ses produits sans avertissement préalable.



Talleres Ratera SA
Av. dels Dolors, 13
Apt. Correos (PO Box) 228
08243 Manresa
(Barcelona) Spain

Tel. 34-93 874 57 11
Fax 34-93 877 26 82
www.ratera.com
e-mail: ratera@ratera.com